



PWC/OICC Command Newsletter

PWC / O I C C コマンド通信



Keep all our PWC/OICC workers informed of interesting PWC/OICC news. Feedback is welcome!
PWC/OICCの従業員に価値あるニュースを。ご意見、ご質問歓迎。



CAPT D. H. Orndoff
オールドフ大佐

CO's Comments. I want to update you on our progress towards implementing the Regional Facilities Management System (RFMS) I've been talking about for a while now. I'm happy to say that I recently briefed Rear Admiral Chaplin, Commander Naval Forces Japan, on our plans and he was very supportive. He approved our concept for the "Regional Engineer Component" of the RFMS, which includes re-locating the N4 staff. Also, I just finished hosting a meeting here of key leaders

working on this effort, including the Public Works Officers from each of the bases, and I can see substantial progress already from the other teams designing the RFMS. By the time you read this, I will be on the road briefing NAVFAC and PACDIV. Once again, I want to reassure all our employees that regardless of any moves we may make, no one will be adversely affected—either personally or professionally—by the improvements we are making. Expect to see me out briefing more employees personally in the near future.



CDR H. R. Hemstreet
ヘムストリート中佐

XO's Comments. In order to make room for the N4 staff members who will be re-locating to Bldg. 1828 in order to stand-up the Regional Planning and Construction Business Line, some of us (including me) will be moving to new office spaces in the near future. Within the next 4 weeks I plan to meet personally with everyone effected. While creation of the RFMS will cause some short-term disruptions, the long-term benefits will make it very worthwhile.

CO'S SUGGESTION BOX

The CO's Suggestion Box is intended for employees to send suggestions for improvements or specific work related comments, questions and concerns directly to me. It is NOT intended to be used for personal or unsubstantiated complaints against supervisors or fellow employees. So if you have these types of concerns, please use your chain of command first.

RESPONSE TO SUBMITTED SUGGESTION:

Due to the current gate situation, our policy is that all employees (not just those who drive) may request to come in at non-peak traffic times. Please remember that this is subject to workload and supervisory approval.

司令官より皆様へ

お話ししてきた地域統合施設管理計画 (RFMS) 導入への進捗状況をお伝えします。先日、在日米海軍司令官チャプリン少将に我々の計画をご説明する機会に恵まれ、喜ばしいことに大きな支持を得ました。少将はN4移転を含むRFMS「統合エンジニアコンポーネント」概念を承認くださいました。さらに、各基地のPWOを含む、この件でご尽力くださっている主要リーダーの会議を私が主催し、RFMSの実際の前進を確認したところです。このニュースレターが皆様の目に触れる頃、私はNAVFAC、PACDIVへ報告に向かう機上の人となっているでしょう。移動のあるなしに関わらず、全従業員に再度確認しておきたいのは、個人的にあるいは業務上、この改善によって影響を受けない人はいないということです。近いうちに、より多くの従業員のみなさまにご報告できると思います。

副司令官より皆様へ

統合プランニング&コンストラクションビジネスラインに基づき、N4の人員が1828ビルに移ります。それにより、スペースの事情で私を含む幾人かが近い将来、新しい場所へ引っ越します。関係者には、私が今後四週間のうちに個人的にお会いするつもりでおります。RFMSは短期的には混乱もあるかと思いますが、長い目で見ますとその利益はたいへん価値の大きなものであります。



司令官提案箱

司令官提案箱は改善や業務に関する意見、質問、関心事の提案を従業員が直接司令官に送るためのものではありません。上司や同僚に対する個人的、非現実的な苦情を受け付けるものではありません。こうしたものはまず部隊の指揮系統にのっとなってください。



提案に対して：

ゲートの実状をふまえ、自家用車通勤者に限らず、全従業員に時差出勤を申請してもよいという方針です。職場の事情次第であり、上司の承認を必要とするものであることをお含み

おきください。

